



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Contact: Archives
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized version of an item from our Archives.

Usage guidelines

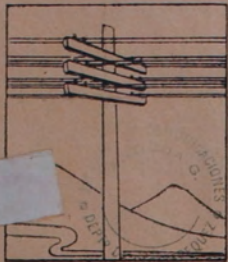
We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

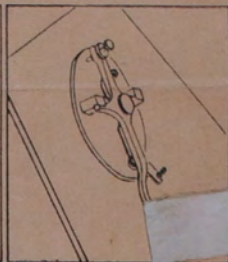
Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

TELECOMUNICACIONES NACIONALES GUATEMALA CENTRO AMERICA



TELEGRAMA

DOCTOR WILSON POPENOE Y SEÑORA
CALLE LA NOBLEZA # 2



8 HR FDM 10 URG, DEP 1535 23,00

ZAMORANO HONDURAS 20 DIC 57

DESEAMOSLE MUY ALEGRES PASCUAS VENTUROSO AÑO NUEVO PERSONAL
Y ALUMNOS.-

ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA

Murch
ESTABLISHED
IN 1848
CABLE ADDRESS
"GLAVIS SENECA FALLS"

GOULDS PUMPS

INCORPORATED

Pumps for every Service

MAIN OFFICE AND FACTORY
SENECA FALLS, N. Y.

CODES USED
BENTLEY'S
LIEBERS
WESTERN UNION
A. B. C. FIFTH AND SIXTH EDITIONS
PRIVATE CODE

EXPORT DEPARTMENT

July 10, 1940

AIR MAIL

Wilson Popenoe,
Antigua,
Guatemala
Central America

Gentlemen:

Acknowledge receipt of your inquiry of June 22nd calling for a recommendation on an engine driven pumping unit to deliver approximately 600 GPH with a suction lift of 5 ft. and a static discharge head of 300 ft. plus the friction through 1000 ft. of 1-1/4" pipe.

We suggest for this installation a

Goolds Fig. 1813, size 3x5" automatic oiling single cylinder double acting piston pump designed for a capacity of 850 U.S. GPM and at this capacity, we estimate that the friction through the 1-1/4" line would be 65 ft. making a total net head of about 370 ft. For driving the above pump, we would supply a Wisconsin air cooled power unit, Model AD complete with clutch, pump and engine to be mounted on a steel channel base and connected by means of a 2-belt, "V" belt drive.....Your cost of the complete unit as quoted - \$240.00 net.

The engine manufacturer also suggests that an air cleaner be used with their engine and the price to you of a screen type air cleaner would be \$2.40 or one of the oil type \$4.00 net.

You will please understand that all prices as quoted are net to you and would include export packing and delivery f.o.b. our factory, Seneca Falls, N. Y. All goods would be payable in U.S. dollars or equivalent. Terms - cash with order less 2% discount. Shipment at the present time on a unit as described would require three weeks' time. All prices are guaranteed for thirty days from date of this letter, subject to change with notice.

We are attaching for your attention separate sheets describing and illustrating the pump and engine and we sincerely trust that we will have the opportunity of supplying you with this unit which will amply take care of your requirements, in fact you will understand that this pump is good for a maximum total net head of 405 ft. which gives you an excess of about 35 ft. above the estimated total head. If there is any further detailed information you will require on this job, do not hesitate to let us know.

Very truly yours,

W. W. Eastman
W. W. Eastman
Export Department

4801 Lemmon Avenue, Suite I
Dallas 19, Texas
October 1, 1957

File

Dr. Wilson Popenoe, Director
Pan American Agricultural School
Tegucigalpa, Honduras

Dear Dr. Popenoe:

In their brochure, "Coffee Land in Honduras", the Honduras Land and Development Company, headed by Mr. Robert E. Daughtry and Mr. John Norman Savage, show you to be the director of the Pan American Agricultural School. The brochure also states that you have been of technical assistance to Mr. Savage and Mr. Daughtry.

I am considering investing in a sizable farm with the Honduras Land and Development Company, and would greatly appreciate any information that you can give me as to the economic feasibility of this project in light of the quality of the proposed management, quality of the land involved, Honduras labor situation (unions etc.), and any bearing of the local political situation on the operations of this company.

To your knowledge, have any similar ventures been attempted in recent years? If so, how have they fared?

Thank you for your assistance in this matter.

Sincerely,

Owen Edmonds

Owen Edmonds

OE/js

Encl.: Stamped Addressed Envelope

Antigua, Guatemala, 21 Oct 1957

Mr Owen Edmonds
4801 Lemmon Avenue, Suite 1,
Dallas, Texas.

Dear Mr Edmonds;

Your letter of the 1st has been sent over from Honduras. I retired as Director of the school on June 1st, and am now Director Emeritus, with my base here at our old home in Antigua, but my activities rather widespread horticulturally in Central America.

Some of your questions are not in my bailiwick: I would not wish to make any comments or forecasts about political situations or labor situations in Honduras or anyother country, including the United States. As to the future of coffee in Honduras, it is my considered opinion that production can and will be increased very considerably, unless there is a tremendous and unforeseen slump in world prices for coffee. My long residence in Honduras, and my travels throughout present and potential coffee areas, give me the conviction that there is still quite a considerable amount of fairly good coffee land as yet to be developed. Labor is another side of the picture. We do not have unlimited labor in Honduras. In general, I like the idea of the little coffee farm, a farm which the owner with his family can handle, even to the picking. Personally I would hesitate to tackle a property on which I would need 100 paid laborers in the picking season. But I dont know; I suppose it could be done, but labor problems have been and are getting more difficult.

I do not know of any large scale coffee developments which have taken place in Honduras, nor any which are under way at present. General Martinez, ex-president of El Salvador, started a fair-sized planting out in the Jamastrán valley a few years ago and gave it up. He told me the young trees were not properly cared for, and died. I dont know how many he planted.

Any development contemplated should be based upon thorough investigation of the proposed land by someone who knows coffee culture inside and out, and problems of labor and transportation would have to be given due consideration.

Sincerely,

Wilson Popenoe

Antigua, Guatemala, 21 Oct 1957

Mr Owen Edmonds
4801 Lemmon Avenue, Suite 1,
Dallas, Texas.

Dear Mr Edmonds:

Your letter of the 1st has been sent over from Honduras. I retired as Director of the school on June 1st, and am now Director Emeritus, with my base here at our old home in Antigua, but my activities rather widespread horticulturally in Central America.

Some of your questions are not in my bailiwick: I would not wish to make any comments or forecasts about political situations or labor situations in Honduras or any other country, including the United States. As to the future of coffee in Honduras, it is my considered opinion that production can and will be increased very considerably, unless there is a tremendous and unforeseen slump in world prices for coffee. My long residence in Honduras, and my travels throughout present and potential coffee areas, give me the conviction that there is still quite a considerable amount of fairly good coffee land as yet to be developed. Labor is another side of the picture. We do not have unlimited labor in Honduras. In general, I like the idea of the little coffee farm, a farm which the owner with his family can handle, even to the picking. Personally I would hesitate to tackle a property on which I would need 100 paid laborers in the picking season. But I don't know; I suppose it could be done, but labor problems have been and are getting more difficult.

I do not know of any large scale coffee developments which have taken place in Honduras, nor any which are under way at present. General Martinez, ex-president of El Salvador, started a fair-sized planting out in the Jamastrán valley a few years ago and gave it up. He told me the young trees were not properly cared for, and died. I don't know how many he planted.

Any development contemplated should be based upon thorough investigation of the proposed land by someone who knows coffee culture inside and out, and problems of labor and transportation would have to be given due consideration.

Sincerely,

Wilson Popenoe

CORNELL UNIVERSITY
NEW YORK STATE AGRICULTURAL EXPERIMENT STATION
GENEVA, NEW YORK 14456

A DIVISION OF THE NEW YORK STATE COLLEGE OF AGRICULTURE, ITHACA, NEW YORK
A STATUTORY COLLEGE OF THE STATE UNIVERSITY

CHARLES E. PALM, DEAN OF THE COLLEGE
DONALD W. BARTON, DIRECTOR OF THE STATION

DEPARTMENT OF POMOLOGY

June 26, 1968

Dr. Wilson Popenoe
Apartade 208
Antigua, Guatemala
CENTRAL AMERICA

Dear Director Popenoe:

Dr. Way is on sabbatic at this time and I am taking the liberty of answering your inquiry about the Hoover apple.

We have had this apple in our collection only since 1960. I became acquainted with it during a year in Chile in 1959. There it is grown in some quantity in the apple district south of the central portion, near Los Angeles. It was a handsome, well colored red apple and popular on the market. I also understood that the German export market liked it especially for culinary use because of its tart flavor and good character when baked, as in apple cake.

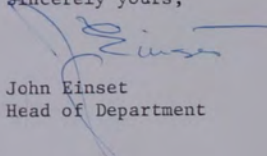
We had no previous information about the Hoover in our files, but I have been told that it was grown in Washington years ago.

Dr. Way notes that with us the fruit is very large (3 1/2"), very dark red with large dots and rather low in quality. Estimated storage life is 220 days or very good.

I also find a memo to the effect that Hoover was brought in from Denmark as P.I. 265302. This goes on to say that it originated in South Carolina, was introduced into Chile from whence Count Knuth took it to Denmark. The P.I. description (spring 1964) apparently notes that it should be tested for "low chilling".

Apparently this is all the information we have to date.

Sincerely yours,



John Einset
Head of Department

JE:sd

Antigua, Guatemala, 29 July 1968

Dr. John Einset
N Y State Agrl Exp Station
Geneva, N Y

Dear Doctor Einset:

Accept my hearty thanks for your letter of 26 June and the information about the Hoover apple. As I think I told you in my previous letter, I was wondering if this variety, reported to be next to Winter Banana in popularity in southern Peru, could be the Huidobro which I picked up at Santa Ines in Chile (or it might have been El Vergel) in 1920 and sent to Washington. It is a far cry from Huidobro to Hoover, but not as far a cry as Wealthy to Juarez or Frau Karl Druschki to Bola de Nieve.

As I recall it, Huidobro was not a highly colored apple, nor of very good quality. I don't know what became of the 1920 importation. It seems to me we ought to get Hoover established here in Guatemala, but we have no good rootstocks available right now. I will probably write you later, to ask if you could send the Ministerio de Agricultura about 10 scions which we could use for veneer grafting - the favorite method here for almost everything but Citrus.

Faithfully yours,

Wilson Popenoe

The White House

Washington

May 23, 1957

Dear Dr. Popenoe:

From many sources I have heard of the fine work you have done as Director of the Escuela Agrícola Panamericana, and now I understand that, on the occasion of your retirement, you are to become Director Emeritus. I hope you will permit me to join with the many distinguished Americans who salute you not only for your outstanding contribution to hemispheric understanding through your work at the School, but for your many achievements in the furthering sound agricultural practices throughout the world.

The Escuela Agrícola Panamericana, of course, excites my admiration because it so practically demonstrates ways in which the technical knowledge we have gained can be employed to increase the productivity and raise the living standards of our good neighbors to the south.

With best wishes,

Sincerely,

Dwight D. Eisenhower

Dr. Wilson Popenoe
Director
Escuela Agrícola Panamericana
Zamorano, Honduras

ALEYDA VAN RAEPHORSTLAAN 2
ROTTERDAM 13
NETHERLANDS
TELEPHONE 40206

April 16th 1959.

Dear Dr. and Mrs. Popenoe,

This letter will I hope either be sent on to you or await your return to Antigua. Its main purpose is to thank you both for the kindly welcome you gave to two perfect strangers, and to tell you that our visit to your home and our meal with you both were the highlights of our stay in Guatemala. We hope the enclosed prints will interest you as a small reminder of us and of our call.

After leaving Antigua we were taken to Chichicastenango and Lake Atitlán - a most fascinating expedition for us and one we shall long remember. We then returned to Guatemala City, whence we flew to Tecunicalpa, only to find that our 'plane connection to Coate's had left, and we could get no further that day. From this fire

ALYDA VAN RAEPHOEHLAAN 2
ROTTERDAM 13
NETHERLANDS
TELEPHONE 40508

we were rescued by a tropical Radio office, who put us in touch with Mr. Shaw at the Tela Railroad office, and who looked after us for the night before sending us on next day. We were fortunately still in time to catch the "Dorchester", which brought us somewhat stormily back to Rotterdam direct, with an excellent cargo.

Since returning I have been re-reading my small Central American library with added interest after having seen some of the places mentioned in it. One relives in imagination scenes described in Antigua or Ciudad Vieja, and can visualize the difficulties with which the Spaniards had to contend. After so short a period, it is remarkable to see how much impression they made - and also, as at Chichicastenango, how much they left untouched.

My wife joins me in sending our very kindest regards to you both, and again our thanks.
Yours very sincerely
B.F. Eldridge

December 17, 1958

Dear Dr. Popenoe -

Something happened the other night that took me back to an evening about April 1937 as near as I can recall. I was half watching TV the other night when George Burns sang a song, which took me back immediately in thought to this particular evening.

It was in La Lima and several of us were invited to Lydia's house for Sunday supper and you were the cook - some special turkey dish that was delicious and I have often wished I knew how to fix it. Among those present as I recall were Mary and Bob Beasley, Edith and Ike Smith, Thelma and George Bowman and maybe a few others. I enjoyed the evening so much because I was leaving the next morning for Guatemala to meet Eliq, who had been in Panama for 2 or 3 months. When you heard this you insisted on our visiting your house in Antigua (and your letter was delivered to me the next morning before I left on the Co. plane) - but back to our party. We all had a wonderful time as usual and later Lydia took us for ride and we were singing and enjoying ourselves. When she started to take you home to Mr. Aycock's house, you said you didn't want to go home and I said that reminded me of a song that I used to hear on my Grandmother's old gramophone (with the big horn) and so I started to sing - Don't take me home - Please don't take me home etc and you joined in and between us we remembered all but one line. No one else had ever heard of the song, in fact I have never heard of anyone else who ever did either - before or since - until I heard Geroge Burns sing it the other night. That missing line bothered me for weeks and I couldn't recall it and I couldn't find anyone who had even heard of the song and then one ^{note} came from you - all that was in it was the song, complete with the missing line. I never did find out if you remembered that line, or if you found it somewhere or from someone, but I suspect you finally remembered it.

We did go to your house in Antigua and Dorothy Howard went with us and it is one of the most exciting things I have experienced. We spent the night there and Maria fixed our breakfast the next morning. I still have Louis Adamic's book and under the picture of the bedroom - I have written - The Ellingson's slept here.

Eliq died 20 years ago and I have lived in New Orleans all these years - I am still working in Mr. Zemurray's office. My children finished college and now both are married and I have two grandchildren. My daughter lives in Texas and my son in Miami. I am busy and contented - but it was fun to suddenly be remembered of a very pleasant evening and trip in Guatemala - just by hearing a song on TV.

My best wishes to you and your wife

Sincerely,

Maria Ellingson

*Mrs H.J. Ellingson
6324 South Johnson
New Orleans 18*

JOHN E. ARMSTRONG
PRESIDENT

JOHN AWDRY ARMSTRONG
EXECUTIVE VICE PRESIDENT

Armstrong Nurseries



YUKON 827-81

Ontario, California

AIR MAIL

August 7, 1957

Dr. Wilson Popenoe
Antigua
Guatemala, Central America

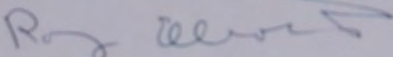
Dear Dr. Popenoe:

Thank you for your letter of August 1 and the information that you will continue to be associated with the Escuela Agricola Panamericana in the position of Director Emeritus.

The school is fortunate in that it will continue to benefit by your guiding hand.

Everyone on our mailing list will receive a rose catalog in late fall, and in addition, a listing of fruit trees and other stock which we grow will be supplied to those requesting it. So you may expect to receive both publications, Dr. Popenoe, probably before the first of the year.

Yours sincerely,


Roy Elliott
mf

Antigua, 10 December 1960

Dear Mrs Engelhardt:

Many thanks for sending so promptly the necessary data about your son. I am not quite clear about the marks. It appears that 50 is a passing grade at the English-American school where it is 60 at Zamorano. Probably a different system of grading. I would not want to send these marks over to Zamprano without being clear on this point.

In any case, the boy's grades are pretty low, and I wonder if we would not do better to put him with some good man here in Guatemala who is doing field work and could train him. For example, Jorge Benitez, who came here with me many years ago and now has charge of the propagation of fruit trees for the Ministerio de Agricultura and who really knows his business.

Sincerely,

Wilson Popenoe

ENGLISH-AMERICAN SCHOOL
GUATEMALA, C. A.

13 de Diciembre de 1960

Señor don
Wilson Popenoe
Antigua.

Muy señor mío:

Me permito informarle que nuestro sistema de calificaciones aprobado por el Ministerio de Educación Pública de Guatemala es el siguiente:

51 a 60 Bueno
60 a 80 Muy Bueno
80 a 100 Excelente.

De acuerdo con este sistema se considera que un alumno que tenga calificaciones de 55 en adelante como un buen alumno. Esperando que esta aclare cualquier duda que tenga sobre nuestro sistema de calificaciones, me suscribo de usted muy atentamente.



Marina Baullo
Secretaria

Calle de la Nobleza no. 2,
Antigua, Guatemala, C A
21 Sept 1957

Mr C.O. Erlanson,
Foreign Plant Exploration
Bureau of Plant Industry, USDA,
Beltsville, Maryland.

Dear Mr Erlanson:

Quite a few of us down here are interested in furthering the cultivation of the lychee. Dr R A Hamilton of Hawaii, when he was on an ICA assignment to El Salvador, introduced two plants of the Groff variety, which are growing. In earlier years we brought a number of varieties from Washington to Lancetilla Experiment Station at Tela, Honduras. One of these - the labels were lost years ago - Dr Hamilton thinks is No Mai Tze. It has not been propagated very extensively.

About 1930 we brought a few trees from Lancetilla to Guatemala. One of these is growing here at Antigua, a fine large tree but it has never produced fruit. It is SPI 51471 or so our records show. We have no data regarding it and before propagating it would thank you to send us a transcript of the Inventory data regarding this number. I do not have a set of the Inventories for reference.

We have Brewster from Florida and trees which were received from Reasoner Brothers Royal Palm Nurseries nurseries many years ago. As would be expected, we have trouble in getting our lychees to produce good crops in various regions; but they are doing well in others. I believe in our dry areas we can do something with this excellent fruit tree, but we will need more experimentation and we are particularly desirous of bringing together the best varieties available.

Cordial regards to all of you.

Sincerely,



ASPROPALCHI

ASOCIACION DE PRODUCTORES
DE PALTAS Y CHIRIMOYAS
LA CRUZ — Casilla 45
CHILE

La Cruz, Mayo de 1957.

ESTIMADO CONSOGCIO:

Ante la proximidad de la renovación de la Directiva de la Asociación, tenemos el agrado de dar a Ud. suscintamente una relación de algunos de los problemas y temas abordados por el Directorio durante el período que está por expirar.

Obtención de créditos.— Ante los daños ocasionados por las heladas durante los dos años últimos y los originados con la sequía, Esta Asociación patrocinó y obtuvo la concesión de préstamos de auxilio a sus asociados, los que fueron otorgados a quienes los solicitaron, con condiciones mas ventajosas que las normales en esta clase de operaciones.—

Campo experimental.— Es nuestro propósito de ampliar la búsqueda de nuevas variedades aptas para el clima de nuestra zona, agotamos las gestiones tendientes a la creación de un campo experimental o demostrativo. Desafortunadamente hasta aquí, pero sin que abandonemos el propósito, nuestras diligencias han naufragado en la maraña de la burocracia imperante. Estamos a la espera de condiciones más propicias para la obtención de nuestra aspiración.

Desinfección obligatoria.— Como corolario de una sostenida campaña de nuestra Asociación se obtuvo del Ministerio de Agricultura la dictación de un decreto que dispone la desinfección obligatoria de los huertos de nuestra zona. Demás está referirse a los beneficios que para nuestros asociados significa esta medida, toda vez que debemos considerar que generalmente los huertos pequeños no son desinfectados, esterilizando con esto las desinfecciones que ejecutan los grandes huertos.—

reinfectando

Planta de Refinería de Cobre.— Con especiales caracteres debemos destacar la campaña sostenida con éxito por nuestra Asociación, tendiente a evitar la instalación de la Refinería de Cobre en nuestra zona. La Asociación obtuvo la taidra de Ingenieros Técnicos Americanos Sres. Mallet y Middleton, quienes tuvieron frases de elogio para el Directorio por ser la primera vez que en un país se estudian primero las consecuencias que pueden derivarse de la instalación de una industria. Hechos los estudios, se resolvió no instalarla en la zona, porque habrían muerto nuestras plantaciones.—

Visita de Agrónomos especialistas.— Conjuntamente con el Pre-



ASPROPALCHI

ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES
DE PALTAS Y CHIRIMOYAS
LA CRUZ — Casilla 45
CHILE

Phytophthora

//

idente de la "Galapo" Asociación de Productores de Paltas de California, visitaron nuestra región Ingenieros especialistas en patología vegetal, los cuales encontraron algunas especies afectadas con la plaga "Fitóftora cínamomi" más conocida como Tristeza del Palto, lo que entraña un gravísimo peligro para las plantaciones.- Se enseñó a nuestros patólogos como hacer el análisis y conocer la plaga, cosa que antes no se sabía determinar.- Se obtuvo la conclusión de que los mejores patrones son los de paltos chilenos y la variedad Duke en californianos, como menos vulnerables a esta plaga.-

Devolución de préstamos hechos por los socios.- Los préstamos solicitados por la asociación a sus socios en momentos de apremio económico, fueron devueltos en su totalidad y en la actualidad no tenemos ninguna deuda, teniendo en caja más de medio millón de pesos, y por recibir de los socios deudores más de un millón de pesos, lo que permite a la Asociación mirar tranquila el futuro.-

Folleto de divulgación.- Se gestiona la repartición de un folleto conteniendo una explicación sobre las grandes bondades alimenticias de la palta y acompañando algunas recetas para las cueñas de casa.- Estas mismas materias saldrán en la revista El Campesino, órgano oficial de la Sociedad Nacional de Agricultura.-

Busca de nueva variedad.- La Asociación está empeñada en la búsqueda de una variedad de palta que fructifique de Marzo a Agosto y que tenga características parecidas a la Fuerte, o sea tamaño apropiado, calidad excelente, cáscara semigruesa, cuesco pequeño y duración en el árbol sin caer.- Se han enviado encuestas a las diversas zonas de producción a fin de que se nos informe.- Aprovechamos la ocasión para que Ud. nos informe también sobre si tiene conocimiento de una variedad de esas características que pudo haberse producido por hibridación de paltos Fuertes con chilenos.-

Premio a Investigaciones.- Recientemente el Directorio en ceremonia llevada a efecto en la Gobernación del Departamento procedió a otorgar el premio de \$ 15.000.- acordado, al Jefe de Investigaciones de Quillota don Raúl Baltra, por su destacada actuación en el descubrimiento de numerosos robos de productos de nuestros asociados.-

Curso de Polinización Artificial y otros.- La Asociación auspició y obtuvo la realización de cursos de polinización artificial ^{de chirimoya} e ingertación de púas, teniendo que lamentar la muy reducida asistencia y el escaso interés de los asociados a pesar de la enorme importancia del problema y de tratarse de cursos gratuitos.- Este desinterés desalienta.-

Reunión de Agrónomos de la Asociación.- Se reúnen todos los martes y estudian los diferentes problemas relacionados con la especialidad de la Asociación, por lo tanto los socios pueden pedir al Directorio les haga estudiar cualquier caso particular que se presente.- Este Comité de agrónomos lo preside el prestigioso productor don Luis Bastidas y lo integran los agrónomos Sres. Carlos Schwarzenberg, Sergio Rojas, Vicente Giacani, Udo Rukser y Roger Magdahl.-



ASPROPALCHI

ASOCIACION DE PRODUCTORES
DE PALTAS Y CHIRIMOYAS
LA CRUZ — Casilla 45
CHILE

///

Polvillo de Cemento.- Gracias a la acción directa de la Asociación se obtuvo del Ministerio de Agricultura la dictación de un Decreto perentorio que obliga a la Fca. de Cemento El Melón a colocar el total de los aspiradores.- Actualmente están todos colocados, habiéndose reducido el polvillo a menos de la décima parte de lo que hace un año se lanzaba al aire.-

Liberación de Derechos.- La Asociación está gestionando en las esferas gubernamentales la dictación de una Ley que disponga la liberación de derechos para toda clase de desinfectantes para la agricultura y fruticultura.-

Tributo sobre los bienes raíces.- La Asociación libró con éxito una sostenida campaña a fin de que no prosperara el proyecto del ejecutivo de gravar con un impuesto de un 3% sobre los bienes raíces, para financiar las obras de agua potable de la Provincia de Valparaíso.-

Fijaciones de precios.- En los tres últimos años la Asociación mediante su gestión directa ante los organismos estatales ha evitado la fijación de precio a la palta, lo que de haber prosperado habría significado la bancarrota de los productores.-

Standardización de los envases.- A sugerencia de nuestra Asociación se estudia en la actualidad, por el Ministerio de Agricultura, la dictación de un Decreto que disponga un sólo tipo de cajón, a fin de evitar los fraudes que algunos destinatarios inescrupulosos cometen en la Vega.- El modelo para esta igualdad será tomado de nuestro envase, el que servirá de patrón.-

Premios a huertos.- La Asociación ha obtenido de la firma Shell el otorgamiento de un premio anual al huerto de nuestros asociados que esté sanitariamente mejor tenido.-

Propósito de Exposición Regional.- Este Directorio espera en la temporada próxima llevar a cabo su propósito de efectuar una exposición regional cuyos beneficios para nuestro mercado productor, son fáciles de presumir.-

XX

El Directorio ha estimado conveniente hacer llegar periódicamente a sus asociados la labor que sus componentes desarrollan en beneficio de la Institución.- Al hacerlo nos mueve el propósito de que nuestros socios estén orientados de los múltiples problemas que interesan a la Asociación.-

Actualmente se tramita la venida del señor Petersen, Jefe del Punto Cuarto para que conozca la zona y se estudie las posibilidades de la formación de un huerto Piloto que además de demostrar la forma como se trabaja un huerto estaría en condiciones de entregar a los asociados aquellas variedades de paltas que sean aconsejables para la zona.-

El Directorio recuerda a sus asociados que según los estatutos cada socio está obligado a entregar a la Asociación para su venta la cuarta parte de su producción y que en el caso de que ellos la vendan particularmente, deben pagar el 3% sobre la venta que ellos hicieron de la cuarta parte.- Como algunos socios que han vendido su producción particu-



ASPROPALCHI

ASOCIACION DE PRODUCTORES
DE PALTAS Y CHIRIMOYAS
LA CRUZ — Cañilla 45
CHILE

IV

larmente no han entregado su cuota al Tesorero Sr. Max Schmidt, ruego a Ud. que si se encuentra en este caso, se sirva comunicárselo y ponerse al día e en sus compromisos, ya que en la Junta General que deberá efectuarse en los primeros días de Julio se consignará en la memoria la nómina de los socios que están atragados en sus pagos.

Se ha comisionado al Dr. Udo Rukser y al Tesorero Sr. Schmidt para que busquen y estudien la adquisición de un terreno a fin de construir en él, con dinero del Punto Cuarto, que está ofrecido, el packing house. En esta forma la pequeña inversión de nuestros dineros será enormemente valorizada con los edificios y maquinarias que nos serán entregados y quedaremos en condiciones de afrontar el problema ~~de afrontar el problema~~ de las exportaciones bajo una base más efectiva.

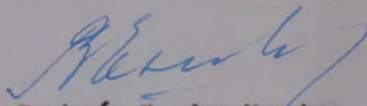
El problema de la exportación sigue preocupando vivamente al Directorio y es así como se mandó una comunicación a la Sociedad de Exportadores para ver quienes se interesan por tomar nuestra representación y llevar nuestros productos al extranjero.- Ya están llegando las primeras comunicaciones al respecto.-

Dentro de poco se reanudarán las charlas de carácter científico y el Directorio ruega a sus miembros sepan interpretar el sacrificio que significa organizar y llevar a la práctica estas charlas-disertaciones y para lo cual es necesario que el socio corresponda con su asistencia dando así testimonio de su interés por perfeccionarse y sirviendo al Directorio de estímulo para seguir procurando el perfeccionamiento técnico de los asociados.-

Sería interesante y conveniente que los Sres. Socios nos escriban dándonos su opinión sobre nuestro trabajo e indicándonos nuevas modalidades u otros problemas que les interesen. En esta forma interpretaríamos mejor y en más íntima comunión el modo de pensar de nuestros asociados.-

Sin otro particular saludan muy atte. a Ud.

Por el Directorio.-


Benjamín Escobar Moya
Presidente

Gerardo Acosta Ferrato
Secretario.-

Eduardo A. Esquivel R.



ZAMORANO, 30/10
[1971]

Estimado sr. Popenoe.

Me dirijo a usted, ante todo, deseándole buena salud y para molestarlo en algo. No se si usted me recordará; hace algunos meses que usted revisó un trabajo mio sobre atícos, aquí en la EAP. Quisiera, si no es molestia de su parte, obtener información sobre los resultados de los patrones RUSK & TROER en Guatemala, que como usted me dijo lo estaban usando mucho en esta región. Me interesa ampliar más mi trabajo sobre esto y terminarlo.

Agradezco de sinceramente su molestia en atenderme, quedo de usted, su discípulo:
S.S.S

Eduardo A. Esquivel R.



February 24, 1965

Dear Doctor Popovae,

It was such a great pleasure
for us to meet you after having
heard so much about you from Carol!

You were so kind to leave us
for lunch yesterday - I wish I could
tell you how very much we enjoyed
it and how deeply grateful we are
to you for your thoughtful hospitality -

It was a great privilege for us
to be allowed those precious moments
in your beautiful home - moments
we shall cherish for ever for
their serenity and charm -

Thank you again and, please,

Hotel "Antigua" en Antigua Guatemala



February 21, 1962

Dear Doctor [unclear]
 do let us have a chance to
 share our home surroundings
 with you some time soon -
 I would be glad to see you
 for lunch perhaps - I wish I could
 before we depart - I would be
 glad to see you for your
 - it was a great privilege for us
 to be allowed that precious
 in your beautiful house -
 we shall cherish for ever
 their serenity and charm -
 Thank you again and please

Hotel "Antigua" en Antigua "Antigua" en Antigua